

## الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة الاستدراكية 2016

الموضوع -

RS15

المملكة المغربية  
وزارة التربية الوطنية  
والتكوين المهنيالمملكة المغربية  
وزارة التربية الوطنية  
والتكوين المهنيالمركز الوطني للتقويم  
والامتحانات والتوجيه

|   |             |  |                  |
|---|-------------|--|------------------|
| 2 | مدة الإنجاز | اللغة الإسبانية                          | المادة           |
| 2 | المعامل     | كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة | الشعبة أو المسلك |

Don José, dice que en sus 70 años de edad ha tenido una vida normal como cualquier persona **vidente** y que nunca ha pensado que por ser ciego tiene que **estar arrinconado** ni mucho menos, que ha perdido todo.



Es químico, nadador, masajista, radioaficionado, sabe leer y escribir (con el método Braille), tiene conocimientos en informática y, con bastón en manos, recorre la ciudad. “Tenemos que ser conscientes, porque no lo podemos hacer todo, pero tampoco hay que echarnos a la tristeza tan sólo por no tener vista. Los videntes tampoco pueden hacerlo todo, a veces la gente no piensa en eso. Lo que yo no puedo hacer lo hace otro, pero lo que yo puedo hacer lo hago yo, incluso en mi casa”, indica Don José.

Su esposa Vicenta Núñez de Abreu, dice que el haberlo conocido es una de las mejores cosas que le ha pasado en su vida, porque según ella, él es un ejemplo a seguir, no sólo para los ciegos, sino para todo el mundo. “Yo me siento muy bien, porque mi esposo es muy amable, muy sencillo y nos comprendemos muy bien, tenemos 15 años de casados y nosotros nos tratamos como novios y nunca hemos tenido problemas. Yo le ayudo a él y él también me ayuda a mí”, sostiene Vicenta.

A sus 21 años, Don José perdió la vista a causa de **un tumor** en la cabeza. Sin vacilar, se mudó a Santo Domingo, donde por tres años estudió en una escuela para ciegos, tanto lectura como artes manuales, hasta que un amigo de Santiago, le consiguió trabajo en las empresas de J. Armando Bermúdez, preparando cajas y fregando botellas.

Adaptado de: <http://prevenirlaceguera.blogspot.com/2011/07/>

**VOCABULARIO:**

- **vidente:** persona que ve, que no es ciega.
- **estar arrinconado:** estar marginado, aislado, fuera de la sociedad.
- **un tumor:** un cáncer.

|                     |  |   |           |  |   |
|---------------------|--|---|-----------|--|---|
| خاص بكتابة الامتحان |  | <b>الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا</b><br>الدورة الاستدراكية 2016 |           |  المملكة المغربية<br>وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني<br>المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه |   |
| رقم الامتحان        |  | RS 15   | الموضوع - |  | ★ |
|                     |  | الاسم الشخصي والعائلي   |           |  |   |
|                     |  | تاريخ و مكان الازدياد   |           |  |   |
| 2                   |  | المعامل   |           | 2  |   |
|                     |  | مدة الإنجاز   |           | اللغة الإسبانية  |   |
|                     |  |   |           | كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة   |   |
|                     |  |   |           | المادة   |   |
|                     |  |   |           | الشعب والمساك  |   |

|                     |  |   |  |  |  |
|---------------------|--|---|--|--|--|
| خاص بكتابة الامتحان |  | النقطتين النهائية على 20، بالأرقام والحروف            |  | اللغة الإسبانية                          |  |
|                     |  | (على المصحح التأكد من أن النقطتين النهائية هي على 20) |  | المادة                                   |  |
|                     |  | اسم المصحح وتوقيعه:                                   |  | الشعب والمساك                            |  |
|                     |  |   |  | اللغة الإسبانية                          |  |
|                     |  |   |  | كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة |  |
| 5                   |  | الصفحة: 2 على   |  | ورقة الإجابة                             |  |
|                     |  |   |  | RS 15                                    |  |

## I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS

### 1. Marca con una (X) el título adecuado : (2 puntos)

|                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| a. En una escuela para ciegos | <input type="checkbox"/> |
| c. Vida de un ciego           | <input type="checkbox"/> |

|                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| b. Historia de un vidente | <input type="checkbox"/> |
| d. Problemas de un ciego  | <input type="checkbox"/> |

### 2. Di si es "Verdadero" o "Falso": (3 puntos)

|  | V                        | F                        |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a. Don José tiene 21 años.                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Vicenta Núñez de Abreu no es feliz con su marido. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Don José se volvió ciego por culpa de un cáncer.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

### 3. Relaciona las ideas con los párrafos en los que aparecen: (3 puntos)

|   |  |
|---|--|
| a. Un amigo ayudó a Don José a tener un empleo.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Párrafo 1</li> <li>➤ Párrafo 2</li> <li>➤ Párrafo 3</li> <li>➤ Párrafo 4</li> </ul> |
| b. Don José tiene aficiones y sabe informática.             |  |
| c. Los videntes son incapaces de hacer todo lo que quieren. |  |

### 4. Contesta las preguntas : (7 puntos)

- a. ¿Quién es Don José? (1,5pto.)  
▶ .....
- b. Según su mujer, ¿cómo es Don José? (2,5ptos.)  
▶ .....
- c. ¿En qué se diferencia Don José de los demás ciegos? (3ptos.)  
▶ .....

## II. LENGUA Y COMUNICACIÓN: 15 PUNTOS

### 1. Léxico: (4 puntos)

#### 1.1. Marca con una (x) el significado que le corresponde a cada palabra: (4ptos.)

| a. Fregar botellas  | b. Masajista                       | c. Sencillo  | d. Se mudó                  |
|---------------------|------------------------------------|--------------|-----------------------------|
| - Cerrar botellas.  | - El que recibe masaje.            | - Difícil    | - Dejó de hablar.           |
| - Limpiar botellas. | - El que vende cremas para masajes | - Complicado | - Se trasladó a otro lugar. |
| - Llenar botellas.  | - El que da masaje.                | - Natural    | - No cambió.                |

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الصفحة: 3 على 5 الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة الاستدراكية 2016 - الموضوع  
مادة: اللغة الإسبانية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - RS 15

## 2. Gramática: (7 puntos)

### 2.1. Conjuga los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo indicados: (3 ptos.)

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| a- Don José ( <b>tener</b> ) ... un accidente.                        | Pretérito indefinido               |
| b- Don José ( <b>ser</b> ) .... ambicioso.                            | Pretérito imperfecto de indicativo |
| c- Don José y Vicenta Núñez ( <b>entenderse</b> ) .....perfectamente. | Presente de indicativo             |

### 2.2. Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados: (3ptos.)

- Da pena que no todos los discapacitados (**tener**)..... la misma suerte que don José.
- Cuando don José se quedó ciego (**empezar**).....a estudiar en la escuela para ciegos.

### 2.3. Escribe la opción correcta: (1pto.)

- Debemos ayudar a los discapacitados porque ellos (**tampoco/ ni / también**) tienen derecho a vivir dignamente. (**Tienen que / Hay que / es necesario**) estudiar carreras y conseguir un trabajo.

## 3. Funciones comunicativas: (4 puntos)

### 3.1. Relaciona la función con la expresión correspondiente: (2ptos.)

Don José tiene una cita con una persona importante. Tiene prisa, entonces pide a su mujer el favor de llevarle en su coche.

| Función                 | Expresiones   |
|-------------------------|---|
| - <b>Pedir un favor</b> | a. ¡Acércame, por favor!                                |
|                         | b. ¿Tiene usted la amabilidad de acercarme en su coche? |
|                         | c. ¡Acérqueme, por favor!                               |
|                         | d. ¿Por qué no me acerca en su coche?                   |

### 3.2. Completa el diálogo expresando la función indicada: (2ptos.)

Don José comunica a su mujer que ha encontrado trabajo en una empresa de productos de belleza.

- Don José ( **dar información**): “.....”
- Mujer de don José: “ ¡Felicidades!”

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الصفحة: 4 على 5 الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة الاستدراكية 2016 - الموضوع  
مادة: اللغة الإسبانية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - RS 15

### III. EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS

**NB. Tienes que hacer los dos temas de expresión escrita.**

#### Tema 1

(4 puntos)

Don José está pasando una entrevista de trabajo en el despacho del jefe de personal de una empresa de productos de belleza.

**Ordena la entrevista:**

| Entrevistador  | Don José  |
|--|---|
| - ¿Ha trabajado usted anteriormente en un puesto parecido? | - Por un amigo que leyó su anuncio en la prensa.  |
| - Buenos días, ¡preséntese, por favor!.                    | - Sí, pasé nueve años en una empresa de pinturas.   |
| - ¿Por qué se presenta usted a este puesto?                | - Buenos días. Soy José Gutiérrez Collado. Tengo 45 años, estoy casado y licenciado en química. |
| - ¿Cómo se ha enterado usted de este puesto de trabajo?    | - Soy químico y quiero trabajar en lo mío.  |

- Entrevistador: “.....”

- Don José: “.....”

- Entrevistador: “.....”

- Don José: “.....”

- Entrevistador: “.....”

- Don José: “.....”

- Entrevistador: “.....”

- Don José: “.....”

- Entrevistador: “Muchas gracias. Contactaremos con usted.”

- Don José: “Muchas gracias a usted.”

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الصفحة: 5 على 5  
الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة الاستدراكية 2016 - الموضوع  
مادة: اللغة الإسبانية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - RS 15

## Tema 2 (6 puntos)

– Escribe un texto de unas 10 líneas sobre Gema Victoria utilizando las informaciones del recuadro:

### 1° Datos personales:

- Nombre: Gema Victoria Hassan – Bey González
- Fecha y lugar de nacimiento: 02/07/1966, Madrid.
- Estudios: Licenciatura en Ciencias de la información.
- Profesión: Periodista.
- Aficiones: Música, cine, deporte.
- Deporte favorito: Esgrima.



### 2° Episodios más importantes de su vida:

- Accidente de tráfico con sus padres dejándola discapacitada.
- Comienzo de la práctica de deporte en el hospital de paraplégicos de Toledo.

### 3° Efecto del deporte en su personalidad:

- Le ayuda a superarse, a tener disciplina.

### 4° Premios:

- 1995: Medalla de bronce.
- 2005: Medalla de plata en el Campeonato Europeo de Esgrima.

لا تكتب أية إشارة تدل على هوية المترشح (ة)





|   |             |  |                  |
|---|-------------|--|------------------|
| 2 | مدة الإنجاز | اللغة الإسبانية                          | المادة           |
| 2 | المعامل     | كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة | الشعبة أو المسلك |

## BAREMO Y CORRECCIÓN (La nota final es sobre 20)

### I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS

#### 1. Marca con (X) el título adecuado : (2 puntos)

|                     |   |
|---------------------|---|
| c. Vida de un ciego | x |
|---------------------|---|

#### 2. Di si es “Verdadero” o “Falso”: (3 puntos)

|    | V | F |
|----|---|---|
| a. |   | x |
| b. |   | x |
| c. | x |   |

#### 3. Relaciona las ideas con los párrafos en los que aparecen: (3 puntos)

|  |             |
|--|-------------|
| a. Un amigo ayudó a Don José a tener un empleo.            | ➤ Párrafo 1 |
| b. Don José tiene aficiones y sabe informática.            | ➤ Párrafo 2 |
| c. Los videntes son incapaces de hacer todo lo que quieren | ➤ Párrafo 3 |
|  | ➤ Párrafo 4 |

#### 4. Contesta las preguntas : (7 puntos.)

a. ¿Quién es Don José? (1,5pto.)

► Es un hombre de 70 años, casado y ciego.

b. Según su mujer, ¿cómo es Don José? (2,5ptos.)

► Es un ejemplo a seguir. Es muy amable, muy sencillo, comprensivo y servicial.

c. ¿En qué se diferencia Don José de los demás ciegos? (3ptos.)

► Aprendió a leer y a escribir, estudió química, tiene conocimientos en informática, es radioaficionado, nadador y masajista

### II. LENGUA Y COMUNICACIÓN: 15 PUNTOS

#### 1. Léxico: (4 puntos)

##### 1.1. Marca con una (x) el significado que le corresponde a cada palabra: (4ptos.)

|                     |                     |             |                             |
|---------------------|---------------------|-------------|-----------------------------|
| a. Fregar botellas  | b. Masajista        | c. Sencillo | d. Se mudó                  |
| - Limpiar botellas. | - El que da masaje. | - Natural.  | - Se trasladó a otro lugar. |

#### 2. Gramática: 7 puntos.

##### 2.1. Conjuga los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo indicados: (3 pts.)

|                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| a. ... tuvo..... un accidente . | Preterito indefinido               |
| b. .... era. ..                 | Preterito imperfecto de indicativo |
| c. .. se entienden ....         | Presente de indicativo             |

2.2. **Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados:** (3ptos.)

- a. ....tengan....  
b. ....empezó....

2.3. **Escribe la opción correcta:** (1pto.)

- también - Tienen que

3. **Funciones comunicativas :** (4 puntos).

3.1. **Relaciona la función con la expresión correspondiente:** (2ptos.)

-Don José tiene una cita con una persona importante. Tiene prisa, entonces pide a su mujer el favor de llevarle en su coche.

| Función          | Expresiones              |
|------------------|--------------------------|
| -Pedir un favor. | a. ¡Acércame, por favor! |

3.2. **Completa el diálogo expresando la función indicada:** (2ptos.)

Don José comunica a su mujer que ha encontrado trabajo en una empresa de productos de belleza.

- Don José (**dar información**): “ Cariño, sabes que he encontrado un trabajo en...”  
- Mujer de don José: “ ¡Felicidades!”

### III. **EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS**

**NB. Tienes que hacer los dos temas de expresión escrita.**

#### **Tema 1: (4 puntos)**

Don José está pasando una entrevista de trabajo en el despacho del jefe de personal de una empresa de productos de belleza.

**Ordena la entrevista:**

| Entrevistador  | Don José  |
|--|---|
| <p>- ¿Ha trabajado usted anteriormente en un puesto parecido? <b>7</b></p> <p>- Buenos días, ¡preséntese, por favor!. <b>1</b></p> <p>- ¿Por qué se presenta usted a este puesto? <b>5</b></p> <p>- ¿Cómo se ha enterado usted de este puesto de trabajo? <b>3</b></p> | <p>- Por un amigo que leyó su anuncio en la prensa. <b>4</b></p> <p>- Sí, pasé nueve años en una empresa de pinturas. <b>8</b></p> <p>- Buenos días. Soy José Gutiérrez Collado. Tengo 45 años, estoy casado y licenciado en química. <b>2</b></p> <p>- Soy químico y quiero trabajar en lo mío. <b>6</b></p> |

#### **Tema 2: (6 puntos)**

- Escribe unas 10 líneas sobre Gema Victoria.